

Section 5
PRATIQUES TRADITIONNELLES

N°.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
501	Avez-vous déjà entendu parler de l'excision?	OUI..... 1 NON 2	→503
502	Dans certains pays, il existe une pratique qui consiste à couper une partie des organes génitaux externes des filles. Avez-vous déjà entendu parler de cette pratique?	OUI..... 1 NON 2	→530
503	Avez-vous été excisée, c'est-à-dire, vous a-t-on coupé une partie de vos organes génitaux externes?	OUI..... 1 NON 2	→508
504	Je voudrais maintenant vous poser des questions sur ce qui a été fait à ce moment-là. Vous a-t-on enlevé quelque chose des parties génitales?	OUI..... 1 NON 2 NE SAIT PAS..... 8	→506
505	Vous a-t-on seulement entaillé les parties génitales sans rien enlever?	OUI..... 1 NON 2 NE SAIT PAS..... 8	↓ →508
506	Quel âge aviez-vous lorsque vous avez subi cette pratique? SI MOINS D'UN AN NOTER EN MOIS; SI MOINS D'UN MOIS, NOTER '00'. SI L'ENQUÊTÉE NE CONNAIT PAS L'ÂGE EXACT, ESSAYER D'OBTENIR UNE ESTIMATION.	ÂGE EN MOIS1 <input type="text"/> <input type="text"/> ÂGE EN ANNÉES.....2 <input type="text"/> <input type="text"/> DURANT PETITE ENFANCE 995 NE SAIT PAS 998	
507	Qui a procédé à votre excision?	TRADITIONNEL EXCISEUSE TRADITIONNELLE 11 ACCOUCHEUSE TRADITION..... 12 VIEILLE FEMME 13 PROFESSIONNEL SANTÉ MÉDECIN/..... 21 INFIRMIÈRE/SAGE-FEMME 22 MATRONE 23 AUTRE 96 NE SAIT PAS 98	
508	VÉRIFIER 214 ET 216: A AU MOINS UNE FILLE VIVANTE <input type="checkbox"/> N'A PAS DE FILLE VIVANTE <input type="checkbox"/> OU 214-216 NON POSÉES		→517
509	VÉRIFIER 214 ET 216: A UNE SEULE FILLE VIVANTE <input type="checkbox"/> Est-ce que votre fille a subi ce genre de pratique? SI "OUI", NOTER '01' DANS LES CASES DE DROITES; SI "NON", ENCERCLER '95' A 2 FILLES VIVANTES OU PLUS <input type="checkbox"/> Est-ce que certaines de vos filles ont subi ce genre de pratique? SI "OUI": Combien? NOTER LE NOMBRE DANS LES CASES DE DROITES; SI "AUCUNE", ENCERCLER '95'	NOMBRE EXCISEES <input type="text"/> <input type="text"/> AUCUNE FILLE EXCISEE 95	→516
510	VÉRIFIER 509: A UNE SEULE FILLE EXCISÉE <input type="checkbox"/> Quelle est le nom de votre fille qui a été excisée? _____ (NOM DE LA FILLE) VÉRIFIER 212 ET NOTER LE N° DE LIGNE DE LA FILLE A 2 FILLES EXCISÉES OU PLUS <input type="checkbox"/> Sur laquelle de vos filles a-t-on procédé le plus récemment à l'excision? _____ (NOM DE LA FILLE) VÉRIFIER 212 ET NOTER LE N° DE LIGNE DE LA FILLE	NUMÉRO DE LIGNE DE LA FILLE DE Q.212..... <input type="text"/> <input type="text"/>	
511	Je voudrais maintenant vous poser des questions sur ce qui a été fait à	OUI..... 1	→513

N°.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
	(NOM DE LA FILLE de Q.510) à ce moment-là? A-t-on enlevé quelque chose de ses parties génitales?	NON 2 NE SAIT PAS 8	
512	A-t-on seulement entaillé ses parties génitales sans rien enlever?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
513	Quel âge avait (NOM DE LA FILLE À Q.510) au moment de l'excision? SI MOINS D'UN AN NOTER EN MOIS; SI MOINS D'UN MOIS, NOTER '00'. SI L'ENQUÊTÉE NE CONNAIT PAS L'ÂGE EXACT, ESSAYER D'OBTENIR UNE ESTIMATION.	ÂGE EN MOIS 1 <input type="text"/> <input type="text"/> ÂGE EN ANNÉES 2 <input type="text"/> <input type="text"/> DURANT PETITE ENFANCE 995 NE SAIT PAS 998	
514	Qui a procédé à l'excision ?	TRADITIONNEL EXCISEUSE TRADITIONNELLE 11 ACCOUCHEUSE TRADITIONNELLE 12 VIEILLE FEMME 13 PROFESSIONNEL SANTÉ MÉDECIN/ 21 INFIRMIÈRE/SAGE-FEMME 22 MATRONE 23 AUTRE 96 NE SAIT PAS 98	
515	Est-ce qu'au moment ou après qu'on ait coupé les parties génitales de (NOM DE LA FILLE À Q.511) l'un des problèmes suivants s'est-il produit Saignements excessifs? Difficultés pour uriner ou rétention d'urine? Gonflement de la zone génitale ? Infection de la zone génitale? La blessure ne s'est pas cicatrisée correctement?	<p style="text-align: right;">OUI NON NSP</p> SAIGNEMENT EXCESSIF 1 2 8 DIFFICULTÉS. À URINER/ RETENTION URINE 1 2 8 GONFLEMENT 1 2 8 INFECTION 1 2 8 CICATRISATION 1 2 8	} >517
516	VÉRIFIER 214 ET 216: A UNE SEULE FILLE VIVANTE <input type="checkbox"/> A 2 FILLES VIVANTES OU PLUS <input type="checkbox"/> Dans l'avenir, avez-vous l'intention de faire exciser votre fille ? Dans l'avenir, avez-vous l'intention de faire exciser vos filles ou certaines d'entre elles ?	OUI 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
517	Quels sont les avantages pour une fille d'être excisée? INSISTER: D'autres avantages? ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ.	MEILLEURE HYGIÈNE A RECONNAISSANCE SOCIALE B MEILLEURE CHANCE MARIAGE C APaiser le DÉSIR SEXUEL DE LA FEMME D PLUS DE PLAISIR SEXUEL POUR L'HOMME E NÉCESSITÉ RELIGIEUSE F AUTRE _____ X (PRÉCISER) AUCUN AVANTAGE Y	
518	Quels sont les avantages pour les filles à ne pas être excisées? INSISTER: Rien d'autre? ENREGISTRER TOUT CE QUI EST MENTIONNÉ.	MOINS DE PROBLÈMES DE SANTÉ .. A MOINS DE PROBLÈMES À L'ACCOUCHEMENT B ÉVITE LA SOUFFRANCE C DAVANTAGE DE PLAISIR SEXUEL POUR LA FEMME D DAVANTAGE PLAISIR SEXUEL POUR L'HOMME E ACCORD AVEC LA RELIGION F	

N°.	QUESTIONS ET FILTRES	CODES	ALLER À
		AUTRE _____ X (PRÉCISER) AUCUN AVANTAGE..... Y	
519	VÉRIFIER 517 ET 518: CODE 'D' NON ENCERCLÉ À Q.517 ET À Q.518 <input type="checkbox"/>	CODE 'D' ENCERCLÉ À Q.517 OU À Q.518 <input type="checkbox"/>	->521
520	Pensez-vous que cette pratique est un moyen d'apaiser le désir sexuel des femmes ou pensez vous, au contraire, qu'elle n'a aucun effet ?	APAISER DÉSIR SEXUEL 1 PAS D'EFFET 2 NE SAIT PAS 8	
521	VÉRIFIER 517 ET 518: CODE 'F' NON ENCERCLÉ À Q.517 ET À Q.518 <input type="checkbox"/>	CODE 'F' ENCERCLÉ À Q.517 OU À Q.518 <input type="checkbox"/>	->523
522	Pensez-vous que le recours à cette pratique est exigée par votre religion ?	OUI..... 1 NON 2 NE SAIT PAS 8	
523	Pensez-vous que cette pratique doit être maintenue ou qu'elle doit disparaître?	MAINTENUE 1 DISPARAITRE 2 CELA DÉPEND 3 NE SAIT PAS 8	
524	Pensez-vous que les hommes tiennent à ce que cette pratique soit conservée ou au contraire, pensez-vous qu'ils sont favorables à son abandon?	CONSERVÉE..... 1 ABANDONNÉE 2 CELA DÉPEND 3 NE SAIT PAS 8	